

总目 30 – 惩教署

管制人员：惩教署署长会交代本总目下的开支。

二〇一一至一二年度预算 28.959 亿元

二〇一一至一二年度的编制上限(按薪级中点估计的年薪值)相等于由二〇一一年三月三十一日预算设有的 6 813 个非首长级职位，增至二〇一二年三月三十一日的 6 834 个，增幅为 21 个。 20.294 亿元

此外，预算于二〇一一年三月三十一日及二〇一二年三月三十一日设有 10 个首长级职位。

承担额结余 1,540 万元

管制人员报告

纲领

纲领(1)监狱管理

这些纲领纳入政策范围 9：内部保安(保安局局长)。

纲领(2)重新融入社会

详情

纲领(1)：监狱管理

	2009-10 (实际)	2010-11 (原来预算)	2010-11 (修订)	2011-12 (预算)
财政拨款(百万元)	1,987.7	2,082.7	2,041.3 (-2.0%)	2,096.5 (+2.7%)

(或较2010-11原来
预算增加0.7%)

宗旨

2 宗旨是以安全及符合人道的原则，羁押所有由法庭交付惩教署监管或被法庭判刑的人，以及根据《入境条例》(第 115 章)被羁押的人。

简介

3 惩教署透过辖下行动科与服务质素科，提供一个安全及符合人道原则的环境，以羁押囚犯。有关工作包括：

- 藉维持秩序、管制与纪律，尽可能将囚犯逃狱或违反纪律的机会减至最低；
- 为囚犯提供基本生活所需及合理的生活环境；以及
- 为囚犯提供足够的羁管照顾。

4 在二〇一〇年，监狱的收容率为 95%，与二〇〇九年相若，而每日羁留囚犯的平均数目较二〇〇九年减少 3%。

5 有关监狱管理的衡量服务表现准则主要有：

目标

首要工作是继续进行翻新工程，以更新陈旧的惩教设施，以及透过重新发展或扩充惩教设施，纾缓部分监狱的挤迫情况。

指标

	2009 (实际)	2010 (实际)	2011 (预算)
每日羁留囚犯的平均数目	9 152	8 920	8 870
收容率(%).....	95.2	95.4	93.4
每日囚犯离开囚室或囚仓的平均时数	11.5	11.5	11.5
逃狱或潜逃囚犯数目	0	0	—@
集体违反纪律个案数目	17	20	—@

@ 无法预算。

二〇一一至一二年度需要特别留意的事项

- 6 二〇一一至一二年度内，惩教署将会：
- 寻求短期及长远的方法，以解决设施陈旧及部分惩教设施挤迫的问题；
 - 监察荔枝角收押所附属中心的启用及运作情况；
 - 改善惩教院所的围网以加强保安措施；
 - 改善工场、囚室及囚仓的消防装置；
 - 改善惩教院所的附属设施；以及
 - 研究采用先进科技和其他措施，以改善惩教院所的日常运作。

纲领(2)：重新融入社会

	2009-10 (实际)	2010-11 (原来预算)	2010-11 (修订)	2011-12 (预算)
财政拨款(百万元)	740.8	762.8	762.5 (—)	799.4 (+4.8%)
(或较2010-11原来 预算增加4.8%)				

宗旨

- 7 宗旨是协助囚犯及所员重新融入社会，成为奉公守法的市民。

简介

- 8 惩教署更生事务科负责协助囚犯及所员重新融入社会。这项工作包括：
- 为囚犯及所员提供更生计划；
 - 为囚犯提供有用的工作及职业训练机会，以帮助他们培养良好的工作习惯及掌握工作技能，以期他们在获释后重新融入社会；
 - 提供戒毒计划，以协助有毒癖的所员康复；
 - 为青少年囚犯及所员提供教育和职业训练，以提高他们获释后得到持续进修或就业的机会；
 - 提供善后辅导及支援服务，以协助监管期内的释囚；以及
 - 透过教育、宣传及公众参与，推动社会大众接纳和支持更生人士。

9 自二〇〇七年起，惩教署开始为所员(即羁留于教导所、劳教中心、更生中心和戒毒所的人士)及青少年囚犯实行更生计划配对，作为评估和管理罪犯重犯风险及更生需要的综合程序的一部分。此外，自二〇一〇年一月起，惩教署进一步把罪犯重犯风险及更生需要的评估和针对罪犯已识别需要的更生计划配对推展至刑期为12个月或以上的本地成年囚犯。

- 10 有关重新融入社会的衡量服务表现准则主要有：

目标

惩教署的目标是确保其重新融入社会计划尽可能达致最高的成功率，并促使社会大众接受和支持更生人士。

指标

	2009 (实际)	2010 (实际)	2011 (预算)
在监管期内重新融入社会计划的成功率(%)			
教导所(所员获释后3年内未有被定罪).....	69.1	68.6	—Ω
劳教中心(所员获释后1年内未有被定罪).....	93.1	94.4	—Ω
更生中心(所员获释后1年内未有被定罪).....	91.6	92.6	—Ω
少年囚犯(囚犯获释后1年内未有被定罪).....	91.1	80.4	—Ω
监管下释放计划(由囚犯获释至应获释的最迟日期 内未有被定罪).....	85.7	100	—Ω
释前就业计划(由囚犯获释至应获释的最早日期 内未有被定罪).....	100	100	—Ω
监管释囚计划(在监管期内未有被定罪).....	89.1	86.6	—Ω
有条件释放计划(在监管期内未有被定罪).....	100	—Λ	—Ω

总目 30 – 惩教署

	2009 (实际)	2010 (实际)	2011 (预算)
释后监管计划(在监管期内未有被定罪).....	100	100	—Ω
戒毒所(所员获释后 1 年内未有被定罪及未再染上毒癖)	64.7	49.7	—Ω
参加重新融入社会暨监管计划的囚犯及所员的每日平均数目	1 627	1 678	1 670
接受惩教教育(包括职业训练)的青少年囚犯及所员的每日平均数目	833	854	850
心理辅导及福利服务晤谈及探访次数			
院所内的服务			
受训生院所	57 938	54 684	54 300
监狱	343 596	344 107	342 100
监管释囚计划、有条件释放计划、监管下释放计划及中途宿舍	13 159	10 826	10 700
院所外的服务	88 551	81 934	81 000
善后监管个案数目	2 952	2 652	2 640
参加惩教署工业组管理的工业生产的囚犯和所员的每日平均数目	5 365	5 203	5 100
惩教署工业组管理的工业生产或服务的市值(百万元)	406.9	371.0	350.0

Ω 无法预算。

Λ 年内并无已期满的个案。

二〇一一至一二年度需要特别留意的事项

11 二〇一一至一二年度内，惩教署将会继续：

- 制定囚犯更生策略及囚犯重新融入社会计划，并谘询社区参与助更生委员会的意见；
- 举办宣传及教育活动，呼吁社会大众接纳和支持更生人士；
- 监察为所员及囚犯进行的计划配对的实施情况；以及
- 扩大职业训练计划的范围，为所员及囚犯提供更多市场导向和社会认可的职业训练课程。

总目 30 – 惩教署

财政拨款分析				
	2009-10 (实际) (百万元)	2010-11 (原来预算) (百万元)	2010-11 (修订) (百万元)	2011-12 (预算) (百万元)
纲领				
(1) 监狱管理	1,987.7	2,082.7	2,041.3	2,096.5
(2) 重新融入社会	740.8	762.8	762.5	799.4
	2,728.5	2,845.5	2,803.8 (-1.5%)	2,895.9 (+3.3%)
				(或较2010-11原来 预算增加1.8%)

财政拨款及人手编制分析

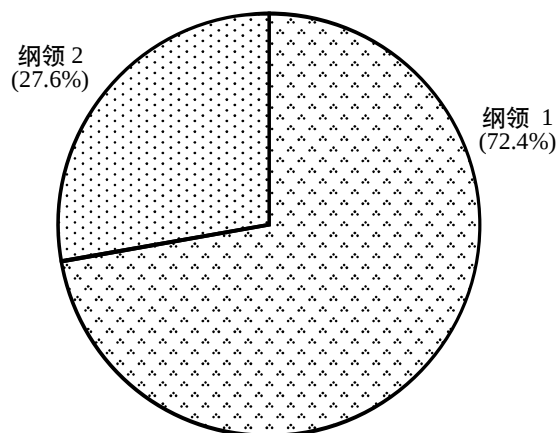
纲领(1)

二〇一一至一二年度的拨款较二〇一〇至一一年度的修订预算增加 5,520 万元(2.7%)，主要由于需支付二〇一〇至一一年度填补空缺的全年费用和在二〇一一至一二年度填补空缺的开支，开设 4 个职位以应付运作需要，以及运作开支和非经营帐目项目增加。

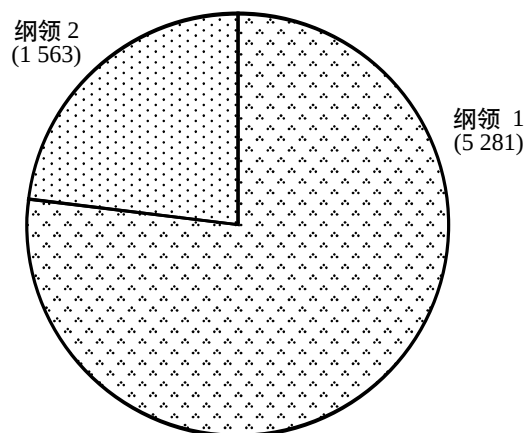
纲领(2)

二〇一一至一二年度的拨款较二〇一〇至一一年度的修订预算增加 3,690 万元(4.8%)，主要由于需支付二〇一〇至一一年度填补空缺的全年费用和在二〇一一至一二年度填补空缺的开支，开设 17 个职位以加强囚犯更生服务和应付运作需要，以及运作开支增加。

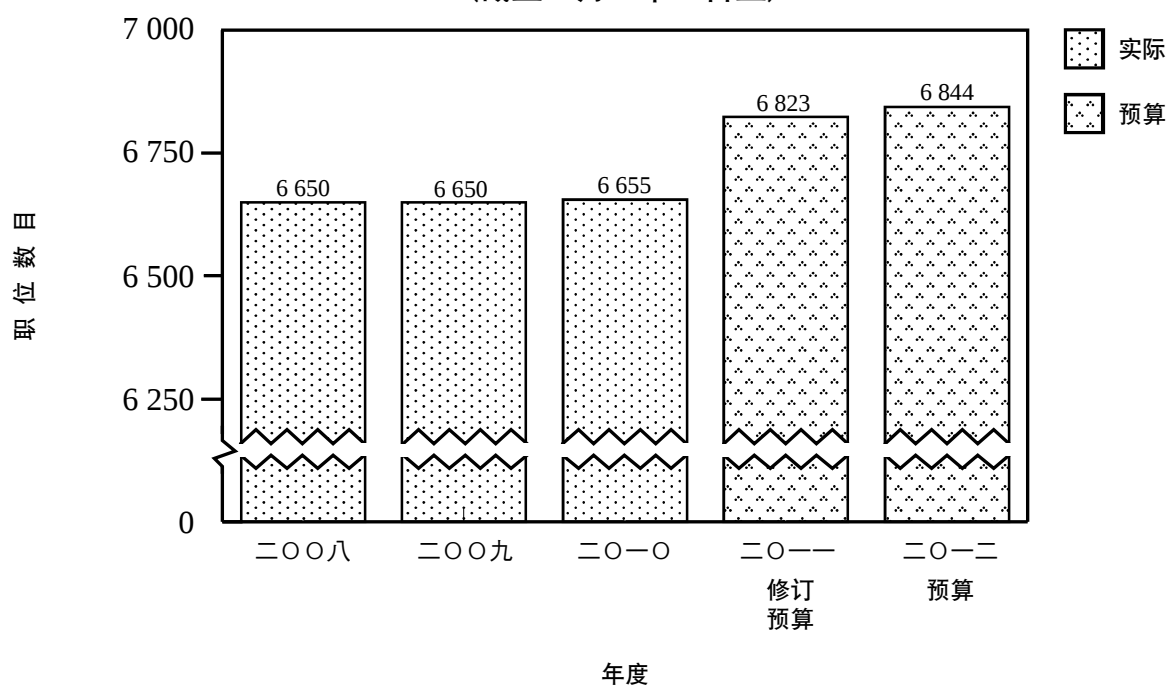
各纲领的拨款分配情况
(二〇一一至一二年度)



各纲领的员工人数
(截至二〇一二年三月三十一日止)



编制的变动
(截至三月三十一日止)



总目 30 — 惩教署

分目 (编号)	2009-10 实际开支	2010-11 核准预算	2010-11 修订预算	2011-12 预算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
经营帐目				
经常开支				
000 运作开支	2,587,616	2,699,703	2,657,626	2,734,439
118 机构膳食	79,270	79,593	79,593	92,593
193 囚犯工资计划	35,422	34,046	34,046	34,046
经常开支总额	2,702,308	2,813,342	2,771,265	2,861,078
非经常开支				
一般非经常开支	545	255	1,225	—
非经常开支总额	545	255	1,225	—
经营帐目总额	2,702,853	2,813,597	2,772,490	2,861,078
非经营帐目				
机器、设备及工程				
603 机器、车辆及设备	2,327	12,873	7,253	13,411
661 小型机器、车辆及设备 (整体拨款)	23,307	19,012	24,012	21,433
机器、设备及工程开支 总额	25,634	31,885	31,265	34,844
非经营帐目总额	25,634	31,885	31,265	34,844
开支总额	2,728,487	2,845,482	2,803,755	2,895,922

总目 30 – 惩教署

按分目列出的开支详情

二〇一一至一二年度惩教署所需的薪金及开支预算为 2,895,922,000 元，较二〇一〇至一一年度的修订预算增加 92,167,000 元，而较二〇〇九至一〇年度的实际开支增加 167,435,000 元。

经营帐目

经常开支

2 在分目 000 运作开支项下的拨款 2,734,439,000 元，用以支付惩教署的薪金、津贴及其他运作开支。

3 截至二〇一一年三月三十一日止，惩教署的人手编制有 6 823 个常额职位。预期在二〇一一至一二年度会开设 21 个职位。在某些限制下，管制人员可按获授权力，在二〇一一至一二年度开设或删减非首长级职位，但所有该类职位的按薪级中点估计的年薪值不能超过 2,029,380,000 元。

4 在分目 000 运作开支项下的财政拨款分析如下：

	2009-10 (实际) (\$'000)	2010-11 (原来预算) (\$'000)	2010-11 (修订预算) (\$'000)	2011-12 (预算) (\$'000)
个人薪酬				
－ 薪金	2,152,880	2,225,608	2,160,308	2,197,199
－ 津贴	43,053	40,880	48,373	49,256
－ 工作相关津贴	23,064	22,333	26,982	26,385
与员工有关连的开支				
－ 强制性公积金供款	6,107	8,118	7,379	5,331
－ 公务员公积金供款	19,619	29,825	29,945	43,596
部门开支				
－ 专门用途的物料及设备	34,360	28,972	34,999	35,866
－ 一般部门开支	303,976	340,208	345,691	372,868
其他费用				
－ 囚犯福利	4,206	3,401	3,597	3,580
－ 惩教署福利基金补助金	351	358	352	358
	<u>2,587,616</u>	<u>2,699,703</u>	<u>2,657,626</u>	<u>2,734,439</u>

5 在分目 118 机构膳食项下的拨款 92,593,000 元，用以支付囚犯及所员的膳食及经批准的额外膳食开支。拨款较二〇一〇至一一年度的修订预算增加 13,000,000 元(16.3%)，主要由于膳食及额外膳食的供应价格有所调整。

6 在分目 193 囚犯工资计划项下的拨款 34,046,000 元，用以支付囚犯工资。每周工资额按有关工作的评估值而厘定。

非经营帐目

机器、设备及工程

7 在分目 661 小型机器、车辆及设备(整体拨款)项下的拨款 21,433,000 元，较二〇一〇至一一年度的修订预算减少 2,579,000 元(10.7%)，主要由于更换及添置设备方面所需款额减少。

总目 30 – 惩教署

承担额				
分目 项目 (编号)(编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2010止 的累积开支	2010-11 修订预算开支	结余
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
非经营帐目				
603 机器、车辆及设备				
370 更换大榄女惩教所的闭路电视系统 及防止闯入侦测系统	9,502	6,918	2,253	331
378 为荔枝角收押所装置机动锁系统	6,624	4,969	1,000	655
818 为荔枝角收押所购置一套低辐射性的 X 光身体扫描器以进行直肠搜查.....	3,600	—	—	3,600
827 为壁屋监狱洗衣工场更换一台三滚筒式 平熨机连被服传送及折迭装置.....	6,020	—	4,000	2,020
891 为石壁监狱医院更换传统的 X 光系统 为数码 X 光系统...	3,200	—	—	3,200
892 为壁屋监狱洗衣工场更换一台三滚筒式 轮压布机	5,626	—	—	5,626
总额	<u>34,572</u>	<u>11,887</u>	<u>7,253</u>	<u>15,432</u>